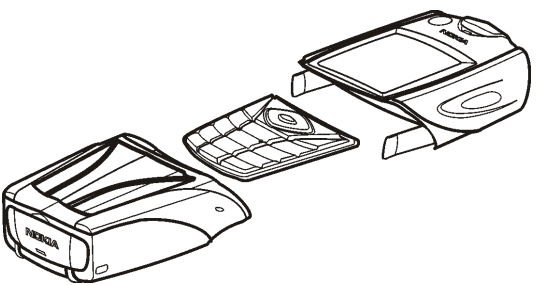
Nokia Mobile RFID Kit for Nokia 5140

Manuale d'uso



00034225 1.1.1.

CE 168

FCC ID: LJPR1
IC: 661E-R1

Copyright © 2004 Nokia. Tutti i diritti sono riservati.

Il contenuto del presente documento, né parte di esso, potrà essere riprodotto, trasferito, distribuito o memorizzato in qualsiasi forma senza il permesso scritto di Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People, Xpress-on e il logo Nokia Original Enhancements sono marchi o marchi registrati di Nokia Corporation. Altri nomi di prodotti e società citati nel presente documento possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

MIFARE is a registered trademark of Royal Philips Electronics.

Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

U.S. Patent Application No. 20040087273 and other pending patents.

Nokia adotta una politica di continuo sviluppo. Nokia si riserva il diritto di effettuare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto descritto nel presente documento senza previo preavviso.

In nessuna circostanza Nokia sarà ritenuta responsabile di eventuali perdite di dati o di guadagni o di qualsiasi danno speciale, incidentale, consequenziale o indiretto in qualunque modo causato.

Il contenuto di questo documento viene fornito "così com'è". Fatta eccezione per quanto previsto dalla legge in vigore, non è avanzata alcuna garanzia, implicita o esplicita, tra cui, ma non limitatamente a, garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per un fine particolare, in relazione all'accuratezza, all'affidabilità o al contenuto del presente documento. Nokia si riserva il diritto di modificare questo documento o di ritirarlo in qualsiasi momento.

La disponibilità di prodotti particolari può variare a seconda delle regioni. Per informazioni, contattare il rivenditore Nokia più vicino.

00033791
Edizione 1

Sommario

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA 5

1. Introduzione 6
Cenni preliminari sulle tecnologie RFID 7
Nokia Xpress-on™ RFID Reader Shell 8
Applicazioni Shortcut e RecordData 8
Etichette 9

2. Installazione 10
Installazione della Reader Shell e download delle applicazioni 10
Verifica delle impostazioni del telefono 12
Posizionamento delle etichette 12

3. Funzioni base del Nokia Mobile RFID Kit 13
Contatto delle etichette con il lettore RFID 13
Avvio di un'applicazione 13
Chiusura di un'applicazione 14
Modifica della lingua dell'applicazione 14

4. Utilizzo dell'applicazione Shortcut 15
Avvio di un collegamento 15
Definizione di un collegamento 16
Visualizzazione del registro 18
Eliminazione di un collegamento 18

5. Utilizzo dell'applicazione RecordData 19
Registrazione di dati 19

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Visualizzazione dei dati registrati....21
Modifica dei dati registrati....22
Eliminazione dei dati registrati....23
Modifica delle informazioni relative all'etichetta....23
Eliminazione di un'etichetta....24

6. Precauzioni e manutenzione....25

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Leggere le semplici norme di seguito riportate. Il mancato rispetto di tali norme può essere pericoloso o illegale. Ulteriori informazioni dettagliate in proposito sono riportate nel presente manuale.

PERSONALE QUALIFICATO

Soltanto il personale qualificato può eseguire interventi di assistenza tecnica su questo dispositivo.

IMPERMEABILITÀ

Il dispositivo non è impermeabile. Evitare che si bagni.

COLLEGAMENTO AD ALTRI DISPOSITIVI

Quando si effettua il collegamento a qualunque altro dispositivo, leggere la relativa guida d'uso per informazioni dettagliate sulla sicurezza. Non collegare prodotti incompatibili.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

1. Introduzione

Il Nokia Mobile RFID Kit consente di utilizzare il tatto per automatizzare attività di diverso tipo nel telefono cellulare Nokia 5140. Toccando le etichette RFID (Radio Frequency Identification), è possibile avviare funzioni predefinite del telefono, quali l'esecuzione di una chiamata e l'esplorazione del Web, e memorizzare nel telefono i dati con l'indicazione dell'ora.

Il Nokia Mobile RFID Kit contiene quanto segue:

- Due Nokia Xpress-on™ RFID Reader Shell
- Due applicazioni Java™, denominate Shortcut e RecordData
- Etichette per identificare oggetti e attività

Il dispositivo e i relativi accessori potrebbero contenere parti molto piccole. Tenerle lontane dalla portata dei bambini piccoli.

Il Nokia Mobile RFID Kit è compatibile solo con il telefono cellulare Nokia 5140, che è disponibile separatamente. Per informazioni sul telefono Nokia 5140, visitare il sito www.nokia.com.

Nota: nel presente manuale d'uso sono contenute le informazioni e le istruzioni per il Nokia Mobile RFID Kit. Per le istruzioni su come utilizzare il telefono cellulare Nokia 5140, consultare il relativo manuale d'uso.

Per eventuali esempi sull'utilizzo del Nokia Mobile RFID Kit, visitare il sito www.nokia.com/rfid.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

■ Cenni preliminari sulle tecnologie RFID

Le tecnologie RFID utilizzano onde radio per identificare singoli oggetti. Il metodo più comune per l'identificazione di oggetti tramite RFID consiste nel memorizzare un numero di serie che identifichi l'oggetto su un'etichetta RFID, definita anche transponder RFID, e nel collegare l'etichetta all'oggetto.

L'etichetta RFID è in grado di trasmettere l'informazione che contiene a un dispositivo di lettura RFID. Tale dispositivo converte le onde radio provenienti dall'etichetta RFID in un formato che può essere passato a un'applicazione del telefono.

Per trasmettere i dati dall'etichetta RFID al lettore RFID, il Nokia Mobile RFID Kit utilizza la frequenza radio di 13,56 MHz, che è la frequenza per RFID più diffusa a livello mondiale e la più utilizzata.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

■ Nokia Xpress-on™ RFID Reader Shell

La Nokia Xpress-on™ RFID Reader Shell contiene il lettore RFID che consente di leggere le etichette con il telefono cellulare Nokia 5140. Il lettore RFID si trova nella parte inferiore della shell (la zona scura nell'immagine).

La Xpress-on™ RFID Reader Shell contiene anche le applicazioni Shortcut e RecordData, oltre all'applicazione Cover Browser. Quando si installa la Xpress-on™ RFID Reader Shell, l'applicazione Cover Browser viene scaricata automaticamente nel telefono, dopodiché sarà possibile utilizzarla per eseguire il download delle altre due applicazioni.

Entrambe le Xpress-on™ RFID Reader Shell del Nokia Mobile RFID Kit contengono tutte e tre le applicazioni.

Nota: la Xpress-on™ RFID Reader Shell è compatibile solo con il telefono cellulare Nokia 5140. Non cercare di utilizzarla con altri telefoni. Non tentare di aprire la Xpress-on™ RFID Reader Shell.

Il lettore RFID nella Xpress-on RFID Reader Shell si alimenta con la batteria del telefono, che di conseguenza potrebbe scaricarsi più velocemente.

■ Applicazioni Shortcut e RecordData

Le applicazioni Shortcut e RecordData vengono utilizzate per gestire le informazioni e le funzioni del telefono cellulare Nokia 5140 relative alle etichette.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- L'applicazione Shortcut consente di definire le funzioni che, toccando un'etichetta, verranno avviate nel telefono cellulare Nokia 5140.

  È possibile stabilire che quando si tocca un'etichetta, il telefono effettui una chiamata a un numero predefinito, invii un SMS (Short Message Service) a un numero predefinito o si connetta a un sito Web predefinito utilizzando una connessione GPRS (General Packet Radio Service).

- L'applicazione RecordData consente di memorizzare nell'applicazione informazioni specifiche dell'etichetta ogni volta che se ne tocca una.

  Ad esempio, per tenere traccia delle spese di viaggio, è possibile collegare un'etichetta al cruscotto dell'auto e memorizzare i record con l'indicazione dell'ora dall'inizio alla fine del viaggio per registrare il chilometraggio.

In entrambe le applicazioni i dati vengono archiviati nella memoria del telefono.

■ Etichette

Le etichette fornite con il Nokia Mobile RFID Kit vengono utilizzate per identificare oggetti e attività.

Tutte le etichette sono dotate di un numero di serie univoco che le applicazioni Shortcut e RecordData utilizzano per identificarle. Quando un'etichetta viene utilizzata con un'applicazione, si associa il numero di serie dell'etichetta a un oggetto o a un'attività, a seconda dell'applicazione con cui l'etichetta dovrà essere impiegata.

È possibile usare ciascuna etichetta con una o tutte e due le applicazioni. Ciò significa che a seconda di quale applicazione è attiva nel telefono, toccando

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

un'etichetta si potrà avviare un'attività predefinita nell'applicazione Shortcut, ad esempio una telefonata a un numero specificato, oppure inserire nell'applicazione RecordData informazioni che verranno registrate per l'etichetta.

Nokia Mobile RFID Kit utilizza etichette non alimentate a batteria (passive). Possono essere adoperate solo etichette conformi al protocollo MIFARE® UltraLight.

Nokia Mobile RFID Kit contiene due etichette. Se ne occorrono altre, richiedere al proprio fornitore etichette MIFARE® UltraLight.

Nota: le etichette potrebbero attivare l'allarme EAS (Electronic Article Surveillance) impiegato, ad esempio, nei negozi come antifurto.

2. Installazione

■ Installazione della Reader Shell e download delle applicazioni

Per utilizzare il Nokia Mobile RFID Kit, installare innanzitutto la Xpress-on™ RFID Reader Shell nel telefono cellulare Nokia 5140.

Al termine dell'installazione della Xpress-on™ RFID Reader Shell l'applicazione Cover Browser viene automaticamente scaricata dalla shell nel telefono. L'applicazione Cover Browser consente di scaricare le applicazioni Shortcut e RecordData.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Nota: prima di sostituire il cover, spegnere sempre il dispositivo e scollegarlo dal caricabatterie e da qualsiasi altro dispositivo. Durante la sostituzione dei cover, non toccare i componenti elettrici. Conservare e usare sempre il dispositivo con il cover montato.

Per installare la Reader Shell e scaricare le applicazioni:

1. Rimuovere i cover e installare le parti superiore e inferiore della Xpress-on™ RFID Reader Shell come da istruzioni riportate nel manuale d'uso del telefono cellulare Nokia 5140.
2. Accendere il telefono.

   L'applicazione Cover Browser verrà automaticamente scaricata nel sottomenu Raccolta del menu Applicazioni del telefono. Il download potrebbe richiedere qualche minuto.
3. Premere Avvio per avviare l'applicazione Cover Browser.
4. Per scaricare l'applicazione Shortcut o RecordData dalla shell al telefono, selezionare Shortcut o RecordData e premere Seleziona.

   L'applicazione selezionata verrà scaricata nel sottomenu Raccolta del telefono. Il download potrebbe richiedere qualche minuto.

Se si desidera anche scaricare l'altra applicazione dalla shell nel telefono, avviare l'applicazione Cover Browser nel sottomenu Raccolta e attenersi alle istruzioni nel passaggio 4.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Verifica delle impostazioni del telefono

Controllare che il telefono cellulare Nokia 5140 abbia le impostazioni corrette per l'utilizzo dei servizi SMS e GPRS.

Per conoscere la disponibilità del servizio SMS o GPRS, delle relative tariffe e delle impostazioni appropriate, contattare l'operatore della rete o il fornitore del servizio.

È necessario che la vibrazione sia attiva nel modo d'uso selezionato del telefono.

■ Posizionamento delle etichette

Dopo aver installato Xpress-on™ RFID Reader Shell nel telefono cellulare Nokia 5140, sarà possibile iniziare a posizionare le etichette.

Per attaccare le etichette è ad esempio possibile utilizzare del nastro biadesivo. Le etichette possono essere posizionate sotto qualsiasi materiale non conduttore, quale vetro, plastica o legno.

Non attaccare le etichette su metallo o altre superfici conduttrici, in quanto il lettore RFID potrebbe non essere in grado di leggerle.

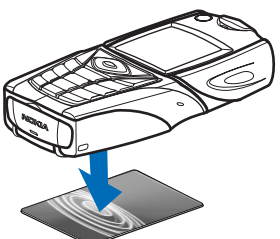
Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

3. Funzioni base del Nokia Mobile RFID Kit

■ Contatto delle etichette con il lettore RFID

Il lettore RFID si trova sul retro della parte inferiore della Xpress-on™ RFID Reader Shell, all'interno dell'area contrassegnata con il simbolo grafico ⦾.

Quando si utilizza il lettore RFID, mettere a stretto contatto l'etichetta e l'area. La distanza per la lettura è in genere di 0-3 cm.



■ Avvio di un'applicazione

Nota: se non é attiva né l'applicazione Shortcut né RecordData quando si tocca un'etichetta con il lettore RFID, il telefono avvierà automaticamente l'ultima applicazione ad essere stata attiva nel telefono.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Per avviare manualmente un'applicazione:

1. Premere Menu.
2. Scorrere fino ad Applicazioni e premere Seleziona.
3. Selezionare Raccolta e premere Seleziona.
4. Selezionare Seleziona applicaz. e premere Seleziona.
5. Selezionare Shortcut o RecordData e premere Apri.

   Si aprirà la vista *Toccare l'etichetta*.

Nota: se durante l'utilizzo di un'applicazione si riceve una chiamata, sarà possibile rispondere normalmente e continuare a utilizzare l'applicazione una volta terminata.

È possibile visualizzare le informazioni fondamentali su ciascuna applicazione premendo Opzioni nella vista *Toccare l'etichetta*, selezionando Informazioni su e premendo Seleziona.

Chiusura di un'applicazione

Per chiudere un'applicazione, premere Esci nella vista *Toccare l'etichetta* oppure .

Modifica della lingua dell'applicazione

È possibile cambiare la lingua dell'interfaccia utente delle applicazioni Shortcut e RecordData cambiando la lingua del telefono Nokia 5140.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Le lingue supportate sono: italiano, inglese, tedesco, francese, spagnolo, finlandese e svedese. Se come lingua del telefono viene impostata una lingua non supportata, per le applicazioni Shortcut e RecordData verrà utilizzata la lingua predefinita, ovvero l'inglese.

4. Utilizzo dell'applicazione Shortcut

■ Avvio di un collegamento

Se si tocca un'etichetta con il lettore RFID, verrà avviato un collegamento definito nell'applicazione Shortcut.

Per avviare un collegamento:

1. Toccare l'etichetta con il lettore RFID.

   Verrà visualizzata la funzione del telefono definita per l'etichetta.

   Nota: se non è stato ancora definito un collegamento per l'etichetta, specificarlo selezionando prima una funzione del telefono dall'elenco e successivamente inserendo le informazioni richieste. Per informazioni dettagliate, consultare il passaggio 5 nella sezione Definizione di un collegamento.

2. Quando viene chiesta conferma dell'operazione, premere Sì.

   In base al tipo di collegamento il telefono effettuerà una chiamata o invierà un SMS al numero di telefono predefinito oppure si connetterà a un sito Web predefinito tramite una connessione GPRS.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Durante la connessione a un sito Web premere Sì quando verrà chiesta una seconda conferma.

■ Definizione di un collegamento

È possibile definire collegamenti per le nuove etichette così come per le etichette che sono già dotate di un collegamento nell'applicazione Shortcut. Nel secondo caso le informazioni sul collegamento precedente e tutti i relativi dati del registro vengono eliminati.

Per definire un collegamento:

1. Nella vista *Toccare l'etichetta* selezionare Opzioni.
2. Selezionare Definisci etichetta e premere Seleziona.

   Si aprirà la vista *Toccare per definire*.
3. Toccare l'etichetta con il lettore RFID.
4. Selezionare la funzione del telefono Chiamata, Url o SMS e premere Crea.
5. Definire le informazioni per l'etichetta nei campi visualizzati.

   Sarà possibile spostarsi tra i campi utilizzando i tasti freccia e selezionare un campo per la modifica premendo Modifica. Dopo aver modificato un campo, premere OK.

   - Chiamata: inserire il nome del destinatario della chiamata e il numero di telefono.
   - Url: inserire il nome del collegamento URL e l'URL.
   - SMS: inserire il nome del destinatario dell'SMS, il contenuto dell'SMS e il numero a cui verrà inviato l'SMS.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Per definire i numeri di telefono per le funzioni Chiamata e SMS, è possibile utilizzare anche un numero di telefono tra quelli specificati nella Rubrica del telefono:

1. Quando si modifica il campo del numero di telefono, premere Opzioni.
2. Selezionare Cerca e premere Seleziona.
3. Selezionare una scheda Rubrica dall'elenco e premere Seleziona.
4. Quando viene visualizzato il numero di telefono, premere OK.

Se successivamente viene modificata o eliminata la scheda Rubrica, le informazioni memorizzate nell'applicazione Shortcut non subiranno alcuna modifica.

6. Selezionare Salva e premere Seleziona.

Nota: è anche possibile modificare le informazioni relative al collegamento in un secondo tempo.

Selezionare Collegamenti nella vista *Toccare l'etichetta*, quindi il collegamento e premere Modifica. Modificare i campi, selezionare Salva e premere OK. Durante la modifica delle informazioni relative al collegamento, se si desidera ripristinare nei campi le informazioni precedenti alla modifica, premere Opzioni, selezionare Reimposta e premere Seleziona.

Se si desidera assegnare al collegamento una nuova funzione del telefono, occorre definire di nuovo il collegamento.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

■ Visualizzazione del registro

Nel registro dell'applicazione Shortcut è possibile visualizzare le chiamate effettuate, i messaggi SMS inviati e i siti Web ai quali ci si è connessi tramite l'applicazione. Sono registrati anche i tentativi annullati.

Per visualizzare il registro:

1. Nella vista *Toccare l'etichetta* selezionare Opzioni.
2. Selezionare Registro e premere Seleziona.

   Verrà visualizzato un elenco degli eventi registrati per l'etichetta. Tali eventi sono riportati in ordine cronologico, a partire dall'evento più recente.

   Se si desidera eliminare tutti gli eventi registrati, premere Opzioni, selezionare Elimina tutto e premere Sì.
3. Per visualizzare informazioni dettagliate su un evento del registro, selezionare l'evento dall'elenco e premere Dettagli.

■ Eliminazione di un collegamento

Per eliminare un collegamento:

1. Nella vista *Toccare l'etichetta* selezionare Collegamenti.
2. Selezionare il collegamento e premere Opzioni.
3. Selezionare Elimina e premere Seleziona.

   Se si desidera eliminare tutti i collegamenti, selezionare Elimina tutto.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

In alternativa, è possibile avviare il collegamento selezionando Avvia e premendo Seleziona, quindi Sì quando verrà chiesta la conferma. In questo caso verrà ignorato il passaggio 4.

4. Quando nel telefono viene chiesta conferma dell'operazione, premere Sì.

Verranno eliminati le informazioni sul collegamento e tutti i relativi dati del registro.

5. Utilizzo dell'applicazione RecordData

■ Registrazione di dati

Toccando un'etichetta con il lettore RFID verranno registrate le informazioni con l'indicazione dell'ora dell'etichetta nell'applicazione RecordData.

Nota: quando si tocca un'etichetta nuova, occorre anche definire le informazioni sull'etichetta nell'applicazione RecordData.

Per registrare dati:

1. Toccare l'etichetta con il lettore RFID.
2. *Passaggio facoltativo*: se l'etichetta non è stata ancora definita nell'applicazione RecordData, specificare un nome e il tipo di registrazione per l'etichetta.
    1. Specificare un nome per l'etichetta nel campo Nome. Premere Modifica, inserire il nome e premere OK.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

2. In Tipo di record selezionare il tipo di record per l'etichetta e premere Seleziona.

   Il tipo di record definisce quali informazioni è necessario immettere quando si legge l'etichetta.

   - Nessuno: quando si legge un'etichetta, non verrà chiesto alcun intervento da parte dell'utente, verrà solo registrata l'ora in cui è stata toccata l'etichetta.
   - Testo: quando si legge un'etichetta, verrà chiesto di inserire del testo e/o numeri.
   - Numero: quando si legge un'etichetta, verrà chiesto di inserire numeri.

3. A seconda del tipo di record selezionato effettuare una delle seguenti operazioni:

   - Se è stato specificato il tipo di record Nessuno, selezionare Salva e premere OK. Le informazioni sull'etichetta e i dati registrati verranno memorizzati nell'applicazione e il passaggio 4 verrà ignorato.
   - Se è stato specificato il tipo di record Testo o Numero, selezionare Continua e premere OK.

4. *Passaggio facoltativo*: inserire le informazioni per i dati registrati. Premere innanzitutto Modifica, inserire le informazioni e premere OK. Selezionare quindi Salva e premere OK.

   - Se il tipo di record è Testo, sarà possibile inserire sia testo che numeri. È possibile utilizzare tutte le funzioni di digitazione dei messaggi disponibili nel telefono cellulare Nokia 5140, ad esempio il dizionario. Premere Opzioni

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

e utilizzare le funzioni come indicato nel manuale d'uso del telefono cellulare Nokia 5140.

- Se il tipo di record è Numero, sarà possibile inserire solo numeri. Inserendo un numero, sarà possibile immettere una virgola decimale premendo .

Le informazioni sull'etichetta e i dati registrati verranno memorizzati nell'applicazione.

Sarà possibile in un secondo tempo modificare le informazioni immesse per i dati registrati. Consultare la sezione Modifica dei dati registrati.

■ Visualizzazione dei dati registrati

È possibile visualizzare i dati registrati per un'etichetta specifica oppure tutti i dati registrati memorizzati nell'applicazione RecordData.

Per visualizzare i dati registrati per un'etichetta:

1. Nella vista *Toccare l'etichetta* selezionare Etichette.
2. Selezionare l'etichetta e premere Record.

   Verrà visualizzato un elenco di tutti i record per l'etichetta.
3. Selezionare un record e premere Dettagli.

   Verranno visualizzati le informazioni sull'etichetta e l'input immesso durante la lettura dell'etichetta. I record sono riportati in ordine cronologico, a partire dal record più recente.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

Per visualizzare tutti i dati registrati nell'applicazione RecordData:

1. Nella vista *Toccare l'etichetta* selezionare Opzioni.
2. Selezionare Registro e premere Seleziona.

   Verranno visualizzati tutti i dati registrati nell'applicazione RecordData. I record sono riportati in ordine cronologico, a partire dal record più recente.

   È anche possibile visualizzare informazioni dettagliate su un record selezionandolo e premendo Dettagli.

■ Modifica dei dati registrati

Per modificare dati registrati:

1. Nella vista *Toccare l'etichetta* selezionare Etichette.
2. Selezionare un'etichetta e premere Record.
3. Selezionare un record e premere Opzioni.
4. Selezionare Modifica record e premere Seleziona.
5. Premere Modifica, modificare le informazioni e premere OK.

   Se si desidera modificare il nome e il tipo di record dell'etichetta, occorre modificare le informazioni sull'etichetta. Consultare la sezione Modifica delle informazioni relative all'etichetta.
6. Selezionare Salva e premere Seleziona.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

■ Eliminazione dei dati registrati

Per eliminare i dati registrati per un'etichetta:

1. Nella vista *Toccare l'etichetta* selezionare Etichette.
2. Selezionare un'etichetta e premere Record.
3. Selezionare un record e premere Opzioni.
4. Selezionare Elimina e premere Seleziona.

   Se si desidera eliminare tutti i dati registrati per l'etichetta, selezionare Elimina tutto.
5. Quando viene chiesta conferma dell'operazione, premere Sì.

Per eliminare tutti i dati registrati nell'applicazione RecordData:

1. Nella vista *Toccare l'etichetta* selezionare Opzioni.
2. Selezionare Registro e premere Seleziona.
3. Premere Opzioni.
4. Selezionare Elimina tutto e premere Seleziona.
5. Quando viene chiesta conferma dell'operazione, premere Sì.

■ Modifica delle informazioni relative all'etichetta

Per modificare le informazioni relative all'etichetta:

1. Nella vista *Toccare l'etichetta* selezionare Etichette.
2. Selezionare l'etichetta e premere Opzioni.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

3. Selezionare Modifica etichetta e premere Seleziona.
4. Modificare il nome e il tipo di record dell'etichetta.

   Per informazioni dettagliate, consultare il passaggio 2 nella sezione Registrazione di dati.
5. Selezionare Salva e premere Seleziona.

■ Eliminazione di un'etichetta

Per eliminare un'etichetta:

1. Nella vista *Toccare l'etichetta* selezionare Etichette.
2. Selezionare un'etichetta e premere Opzioni.
3. Selezionare Elimina e premere Seleziona.

   Se si desidera eliminare tutte le etichette, selezionare Elimina tutto.
4. Quando viene chiesta conferma dell'operazione, premere Sì.

Verranno eliminati le informazioni sull'etichetta e tutti i relativi dati del registro.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

6. Precauzioni e manutenzione

Questo dispositivo, particolarmente curato nel design, è un prodotto molto sofisticato e deve essere trattato con cura. I suggerimenti di seguito riportati aiuteranno l'utente a tutelare i propri diritti durante il periodo di garanzia.

- Evitare che il dispositivo si bagni. La pioggia, l'umidità e tutti i tipi di liquidi o la condensa contengono sostanze minerali corrosive che possono danneggiare i circuiti elettronici.
- Non usare o lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente polverosi o sporchi, in quanto potrebbero venirne irrimediabilmente compromessi i meccanismi.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente caldi. Temperature troppo elevate possono ridurre la durata dei circuiti elettronici, danneggiare le batterie e deformare o fondere le parti in plastica.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente freddi. Quando, infatti, esso raggiunge la sua temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiare le schede dei circuiti elettronici.
- Non tentare di aprire il dispositivo in modi diversi da quelli indicati nel manuale.
- Non fare cadere, battere o scuotere il dispositivo.
- Non usare prodotti chimici corrosivi, solventi o detergenti aggressivi per pulire il dispositivo.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.

- Non dipingere il dispositivo. La vernice può inceppare i meccanismi impedendone l'uso corretto.
- Usare un panno morbido, pulito e asciutto per pulire qualsiasi tipo di lenti.

In caso di malfunzionamento di uno qualsiasi di questi dispositivi, rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica qualificato.

Copyright © 2004 Nokia. All rights reserved.